



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

E/CN.4/1997/WG.13/2
10 December 1996

RUSSIAN
Original: ARABIC/ENGLISH/
FRENCH/RUSSIAN/SPANISH

КОМИССИЯ ПО ПРАВАМ ЧЕЛОВЕКА

Межсессионная рабочая группа открытого состава
по проекту факультативного протокола
к Конвенции о правах ребенка, касающегося
вовлечения детей в вооруженные конфликты
Третья сессия
Женева, 20-31 января 1997 года

ЗАМЕЧАНИЯ ПО ДОКЛАДУ РАБОЧЕЙ ГРУППЫ

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Стр.</u>
Введение	3
I. ЗАМЕЧАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ	4
Австрия	4
Мексика	4
Никарагуа	7

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Стр.</u>
Панама	9
Швеция	12
Сирийская Арабская Республика	13
Украина	13
II. ЗАМЕЧАНИЯ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ, СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ И ИНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ . . .	14
Совет Европы	14
Организация Африканского единства	16
Детский фонд Организации Объединенных Наций	16
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры	18
Верховный комиссар Организации Объединенных Наций по делам беженцев	19
Международный комитет Красного Креста	21
III. ЗАМЕЧАНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ	23
Арабская организация по правам человека	23
Интернационал "Образование"	23
Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров)	24
Международная конфедерация свободных профсоюзов	26

Введение

1. В пункте 13 резолюции 1996/85 от 24 апреля 1996 года, озаглавленной "Права ребенка", Комиссия по правам человека просила Генерального секретаря препроводить доклад Рабочей группы по разработке проекта факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты (E/CN.4/1996/102), правительствам, соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям, Международному комитету Красного Креста и эксперту, назначенному Генеральным секретарем для проведения исследования по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей, и предложить им представить свои замечания по этому докладу в такие сроки, чтобы их можно было распространить до начала следующей сессии рабочей группы.
2. В соответствии с этой резолюцией 21 августа 1996 года Генеральный секретарь направил правительствам, соответствующим специализированным учреждениям и межправительственным и неправительственным организациям, Международному комитету Красного Креста и эксперту, назначенному для проведения исследования по вопросу о воздействии вооруженных конфликтов на детей, запросы, в которых просил их представить замечания по докладу рабочей группы о работе ее второй сессии.
3. По состоянию на 2 декабря 1996 года ответы представили следующие государства: Австрия, Кабо-Верде, Куба, Мексика, Никарагуа, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Украина.
4. Кроме того, были получены ответы из Отдела по улучшению положения женщин, Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Верховного комиссара по делам беженцев Организации Объединенных Наций, Университета Организации Объединенных Наций, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Совета Европы, Организации экономического сотрудничества и развития, Организации африканского единства, Международного комитета Красного Креста и Интерпола.
5. Замечания были представлены Арабской организацией по правам человека, Всемирным консультативным комитетом друзей (квакеров) и Международной конфедерацией свободных профсоюзов.
6. В настоящем докладе кратко излагается существо полученных ответов. В него также включена информация правительства Панама и интернационала "Образование", представленная во исполнение резолюции 1995/79 Комиссии по правам человека уже после опубликования документов E/CN.4/1996/WG.13/2 и Add.1.
7. Любые дополнительные ответы будут воспроизведены в добавлении к настоящему документу.

I. ЗАМЕЧАНИЯ ПРАВИТЕЛЬСТВ

Австрия

[Язык оригинала: английский]

[26 сентября 1996 года]

1. Австрия с удовлетворением принимает к сведению нормы, предусмотренные в настоящем факультативном протоколе. Вместе с тем для максимального воплощения целей этого документа в нем следовало бы сохранить положение, допускающее призыв добровольцев, которым еще не исполнилось 18 лет. Согласно одному из положений австрийского закона 1990 года о военной службе добровольная запись на военную службу не предполагает согласия со стороны лица, обладающего родительской властью, тогда как в соответствии с нынешним проектом протокола обязательным условием для поступления на военную службу будет являться согласие родителей или лиц, обладающих родительской властью, что уже приводило к определенным трудностям в прошлом, а именно до включения в проект соответствующего пункта. Из проекта следует исключить пункт 3 второй части статьи 2 и сформулировать пункт 3 статьи 2 следующим образом: "Государства-участники обеспечивают, чтобы любое лицо, изъявляющее желание поступить в вооруженные силы до достижения 18-летнего возраста, делало это по собственной воле".

2. Кроме того, необходимо предусмотреть норму, допускающую в будущем привлечение военнослужащих в возрасте до 18 лет к участию в операциях по устранению последствий стихийных бедствий. В этой связи следует отметить, что в случае проведения федеральными вооруженными силами операций по устранению последствий стихийных бедствий в рамках соответствующих организационных мер может предусматриваться освобождение военнослужащих в возрасте до 18 лет от службы в федеральных вооруженных силах или их направление в подразделения, не участвующие в проведении таких операций.

Мексика

[Язык оригинала: испанский]

[13 ноября 1996 года]

1. По поводу положения несовершеннолетних во время вооруженных конфликтов и их участия в действиях вооруженных сил применительно к Мексике можно в целом отметить, что анализируемый рабочей группой Комиссии по правам человека проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся вовлечения детей в вооруженные конфликты, не противоречит духу закона и акта о национальной военной службе, поскольку в обоих документах четко и конкретно определяются случаи, в которых несовершеннолетние могут добровольно поступать на военную службу, что не освобождает их от обязанности прохождения срочной военной службы.

2. В этой связи следует, в частности, отметить, что в статьях 5, 31 (раздел I), 34 (раздел I) и 35 (раздел IV) Мексиканских Соединенных Штатов говорится, что государственная военная служба носит обязательный характер, что мексиканцы обязаны проходить военную подготовку, позволяющую поддерживать им надлежащий уровень осуществления гражданских прав в сфере владения оружием и знания основ воинской дисциплины, что гражданами Республики считаются лица мужского пола, достигшие 18-летнего возраста, и что их первоочередной обязанностью является защита Республики и ее институтов в рядах вооруженных сил.

3. Кроме того, следует отметить, что в статьях 5 и 149 органического закона о сухопутных войсках и военно-воздушных силах Мексики отмечается, что в силу соответствующей конституционной нормы служащие сухопутных войск и военно-воздушных сил относятся к системе добровольной и обязательной военной службы и что набор военнослужащих осуществляется на основе обязательного или добровольного призыва с отбором изъявляющих такое желание лиц на условиях, оговариваемых в соответствующих контрактах о поступлении на военную службу.

4. Кроме того, в статье 646 гражданского кодекса для федерального округа в сфере общей юрисдикции и для всей Республики в области федеральной юрисдикции уточняется, что лицо считается совершеннолетним по достижении им 18-летнего возраста, а в статье 5 закона о военной службе говорится, что "по достижении 18 лет граждане проходят в течение одного года военную службу в действующей армии".

5. Из вышеупомянутых конституционных и правовых норм следует, что в Мексике существуют процедуры прохождения воинской службы в составе вооруженных сил на основе призыва, осуществляемого в рамках системы "обязательной военной службы" и "добровольной военной службы".

6. Обязательная военная служба, предусматривающая набор призывников в ряды вооруженных сил, регулируется на основе положений пункта 4 статьи 5 Политической конституции Мексиканских Соединенных Штатов, в котором говорится, что к категории государственной службы, которая может носить обязательный характер лишь при соблюдении условий, определяемых соответствующими законами, относится и военная служба, обязывающая всех жителей страны защищать родину с оружием в руках. В этой связи следует отметить, что принципы призыва на обязательную военную службу соответствуют принципам пополнения действующих вооруженных сил, в соответствии с которыми прежде всего все признанные пригодными лица мужского пола по достижении определенного законом возраста зачисляются на национальную воинскую службу, служащую источником пополнения состава вооруженных сил страны.

7. Этот вид воинской службы регулируется на основе закона и акта о национальной военной службе, в статьях 4 и 5 которого отмечается, что для всех категорий призывников процедура призыва на военную службу осуществляется во второй половине года и охватывает лиц, которым к этому моменту уже исполнилось 18 лет и которые

приступают к несению военной службы с 1 января следующего года. Лицо выбывает из категории военнообязанных 31 декабря того года, когда ему исполняется 45 лет.

8. Аналогичным образом в статье 25 закона о национальной военной службе отмечается, что досрочно на военную службу могут быть зачислены лишь те лица, которые намереваются выехать из страны и потому будут отсутствовать в тот момент, когда наступит определенный законом срок их призыва, при том условии, что им уже исполнилось 16 лет на момент представления заявления о зачислении на военную службу, а также те лица, которым необходимо досрочно пройти военную службу по причинам, связанным с получением образования. В статьях 40, 44, 45, 46, 47 и 48 акта о порядке применения закона о военной службе отмечается, что мексиканцы в возрасте старше 16 лет, которые по причинам, связанным с получением образования или отъездом за границу в период, совпадающий со сроком их призыва на военную службу, изъявляют желание досрочно пройти службу в действующих вооруженных силах, должны представить в центральное призывное управление соответствующее заявление с указанием сведений личного характера (имя и фамилия отца и матери, дата и место рождения, является ли соответствующее лицо мексиканским гражданином по рождению или вследствие натурализации, местожительство, образование, гражданское состояние и профессия) при условии наличия согласия со стороны лица, осуществляющего родительские или опекунические полномочия. В соответствии с законом министерство национальной обороны ежегодно определяет максимальное число лиц, которые могут досрочно поступить на военную службу и которых включают в ближайшие призывные команды при условии прохождения соответствующего медицинского освидетельствования; кроме того, мексиканцы, намеревающиеся досрочно поступить на действительную военную службу по причинам, связанным с получением образования, должны представить справку, подтверждающую факт их учебы.

9. В этой связи следует, в частности, отметить, что согласно статьям 34 и 35 (раздел IV Конституции Республики) лица мужского и женского пола, являющиеся мексиканскими гражданами и достигшие 18-летнего возраста, обязаны в силу статуса мексиканского гражданина с оружием в руках защищать Республику и ее институты в рядах вооруженных сил в соответствии с определенными законом нормами.

10. Из вышеизложенного следует, что добровольная военная служба базируется на указанном праве и упоминавшихся выше критериях, применяемых единственно исключительно к мексиканским гражданам.

11. В том же контексте в статье 24 закона о военной службе отмечается, что действующая армия может комплектоваться отчасти за счет добровольцев в пределах нормы, ежегодно устанавливаемой министерством национальной обороны, и при условии соблюдения ряда требований, согласно которым ходатайствующее лицо должно: i) представить соответствующее заявление; ii) быть мексиканским гражданином в возрасте от 18 до 30 лет или до 40 лет (если речь идет о категории армейских специалистов) – при этом допускается зачисление добровольцев в возрасте от 16 до 18 лет в специальные

подразделения по подготовке техников путем заключения с государством контракта на срок не более пяти лет - и iii) быть холостым, вдовцом или состоять в разводе, не имея при этом детей.

12. Аналогичным образом статья 107 акта о порядке применения закона о военной службе гласит, что доброволец, намеревающийся поступить в какое-либо из подразделений действующей армии, должен: представить соответствующее заявление (а также письменное согласие отца или опекуна, если доброволец является несовершеннолетним), быть мексиканским гражданином по рождению или вследствие натурализации в возрасте от 18 до 30 лет и быть холостым, вдовцом или состоять в разводе, не имея при этом детей.

13. Через систему добровольной военной службы могут набираться следующие две категории личного состава: а) персонал, поступающий в указанные выше подразделения сухопутных войск или военно-морских сил на основе трехлетнего контракта, и б) персонал, поступающий в специальные и военные училища, сроки службы которого определяются на основе положений органического закона о сухопутных войсках и военно-воздушном и военно-морском флоте Мексики; этот персонал составляет основу кадровых армейских специалистов, и за счет него пополняется офицерский состав среднего, старшего и высшего состава; зачисление в специальные или военные училища производится после представления заинтересованным лицом соответствующего заявления и при условии согласия его родителей или его законных представителей с учетом единственного и исключительного мотива, заключающегося в стремлении получить образование или впоследствии квалификацию военного специалиста, что, однако, исключает возможность прохождения подготовки с целью последующего участия в военных действиях или международных конфликтах.

Никарагуа

[Язык оригинала: испанский]
[1 октября 1996 года]

1. В статье 1 проекта протокола следует заменить слово "лицо" словом "ребенок". В статью 1 не следует включать слово "прямое".

2. Обязанности государств-участников. Из статьи 2 следует исключить слова "государства-участники обеспечивают" и заменить их словами "государства-участники гарантируют" (чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не подлежали обязательному и/или добровольному призыву в вооруженные силы). Из проекта протокола следует исключить пункты 2 и 3 статьи 2.

3. Правительство Никарагуа выступает за сохранение новой статьи о принятии мер с целью физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции любого ребенка, ставшего жертвой вооруженного конфликта, и одобряет пункты 1 и 2 новой статьи.

4. Статья 4. Правительство Никарагуа заявляет о своем согласии с формулировкой "никакие оговорки к настоящему Протоколу не допускаются".
5. Новая статья 1. Правительство Никарагуа в целом поддерживает предложенную процедуру.
6. Замечания общего характера
 - i) **Прямое или косвенное участие в конфликте:** Не следует характеризовать участие в конфликте; вместо этого необходимо гарантировать неучастие в любых вооруженных конфликтах.
 - ii) **Определение понятия "ребенок":** Следует сохранить определение понятия "ребенок", содержащееся в статье 1 Конвенции о правах ребенка.
 - iii) **Призывной возраст:** Никакой ребенок в возрасте до 18 лет не может подлежать добровольному или обязательному призыву на службу в вооруженные силы.
 - iv) **Добровольное поступление на военную службу:** Не следует допускать добровольного поступления на военную службу лиц в возрасте до 18 лет.
 - v) **Вербовка личного состава вооруженными группами:** Государство должно принимать любые необходимые меры, исключая вербовку несовершеннолетних лиц в возрасте до 18 лет для участия в вооруженных конфликтах, в действиях регулярных и нерегулярных формирований или одновременно для обеих целей.
 - vi) **Набор в военные академии:** Необходимо гарантировать путем применения любых надлежащих средств, чтобы дети в возрасте от 15 до 18 лет, охватываемые программами военной подготовки, не принимали участия в вооруженных конфликтах.
7. Протокол должен:
 - предусматривать наличие конкретных норм, обеспечивающих защиту прав детей в вооруженных конфликтах;
 - обеспечивать неукоснительное соблюдение его положений подписавшими и ратифицировавшими государствами;

- стимулировать внесение изменений в национальные законы, противоречащие его духу.

Панама

[Язык оригинала: испанский]

[16 февраля 1996 года]

Замечания

1. Понятие "ребенок", используемое в статье 1 Конвенции о правах ребенка, соответствует понятию "несовершеннолетний", которое используется в Семейном кодексе Республики Панама и охватывает всех людей в возрасте до 18 лет.
2. Для целей настоящего доклада понятие "подросток" применяется к любому человеку, находящемуся на этапе полового созревания и не достигшему 18-летнего возраста.
3. Панама признает и соблюдает гуманитарное международное право и разделяет намерение государств создать эффективные механизмы поощрения и укрепления прав ребенка с уделением особого внимания усилиям по улучшению положения детей, которые добровольно или принудительно участвуют в боевых действиях и, таким образом, являются очевидными жертвами или немymi свидетелями акций, последствия которых оказывают негативное воздействие на физические, социальные и семейные аспекты их жизни.
4. Международные нормы, касающиеся прав ребенка в условиях военных действий или вооруженных конфликтов, трактуются Панамой в русле норм международного гуманитарного права, сформулированных на основе юридических принципов в форме целого ряда обязательств, обеспечивающих защиту прав человека, сфера действия которой распространяется в данном случае на детей и подростков.
5. Представляется важным отметить, что из действий, аналогичных вторжению в Панаму в 1989 году, явствует, что такого рода агрессивные акции посягают на мир и мирное сосуществование нации и приводят к бесчисленному количеству жертв среди гражданского населения, и в особенности среди детей.
6. С помощью механизмов, подобных настоящему проекту протокола, необходимо отразить в международном праве очевидную потребность в создании исследовательских комитетов, которые должны разделить обязанности правительств по подготовке национальных докладов, содержащих правдивую фактическую информацию, подкрепляемую соответствующими статистическими данными. Искажение фактов и сокрытие данных препятствуют выявлению случаев нарушения прав, определению соответствующих потребностей и, следовательно, применению адекватных юридических и медико-образовательных мер.

7. Необходимо обеспечить, чтобы удовлетворение претензий исключительно материального характера без учета наносимого нравственного и психологического ущерба, не препятствовало поступлению гуманитарной помощи и признанию необходимости комплексной реабилитации жертв войны и их социальной реинтеграции.

8. В проекте факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, особо подчеркивается тот непреложный факт, что несовершеннолетние лица, вербуемые на добровольной или принудительной основе государством или незаконными военизированными формированиями, против своей воли принимают активное или пассивное участие в вооруженных конфликтах. В тех государствах, где существует такая проблема и имеются соответствующие юридические механизмы, необходимо провести проверку на предмет определения степени их пригодности. В странах, переживающих состояние внутренней вооруженной конфронтации, необходимо ввести в действие эффективные механизмы и разработать на основе Конвенции о правах ребенка законодательство, обеспечивающее практическое применение норм гуманитарного права и, таким образом, признание необходимости особой защиты детей, вовлеченных в вооруженные конфликты в качестве участников или жертв.

9. В Панаме армии не существует и, соответственно, отсутствует практика призыва для целей обороны страны. Тем не менее статья 305 Политической конституции предусматривает обязательство, согласно которому все панамские граждане обязаны с оружием в руках защищать независимость страны и территориальную целостность государства.

10. Законом № 15 от 6 ноября 1990 года Панама одобрила Конвенцию о правах ребенка. В статьях 38 и 39 этого закона устанавливаются нормы, предусматривающие особый режим обращения с детьми в условиях вооруженных конфликтов. Кроме того, в этом законе вновь подтверждается принцип, согласно которому любое принимаемое государством решение, затрагивающее детей или подростков, должно быть ориентировано на соблюдение высших интересов несовершеннолетнего и принятие надлежащих мер, содействующих физической и психологической реабилитации и в конечном счете социальной реинтеграции любого ребенка, например пострадавшего вследствие вооруженного конфликта.

11. Из соответствующих конституционных норм явствует, что Панама соблюдает нормы международного права, обеспечивающие особую защиту прав детей, принимающих участие в военных действиях или вооруженных конфликтах. Вместе с тем Панама признает возможность существования правовых и процедурных лакун в ее позитивном праве. Признавая жизненно важную необходимость решения этой проблемы, правительство предусматривает введение в действие ряда конкретных законов. Таким образом, Панама прилагает надлежащие усилия по созданию адекватных механизмов для выявления особых конфликтных ситуаций, для урегулирования которых необходимо применение соответствующей нормативной базы, подлежащей включению во внутригосударственное право каждой страны.

12. В качестве рекомендаций и соображений по проекту факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, представляется необходимым отметить следующее:

Во-первых, правительство поддерживает сохранение ссылки на образование в рамках определения понятия "несовершеннолетний" и принятое возрастное ограничение в качестве условия для прямого участия в вооруженных конфликтах, военных действиях или других актах аналогичного характера (статья 1 проекта).

Во-вторых, правительство поддерживает определение понятия минимальный возраст призыва в вооруженные силы, даже при условии изъявления соответствующего желания несовершеннолетним или его опекунами, с учетом принципа высших интересов ребенка и обязанности государства обеспечивать практическое осуществление этого принципа в процессе принятия решений (статья 2 проекта).

В-третьих, правительство обращает внимание на предпринимаемые государством усилия по проведению комплексной социальной политики, направленной на сведение к минимуму физического и психологического ущерба, наносимого детям в результате вооруженных конфликтов, будь то агрессия или иной акт аналогичного характера, и обеспечивающей социальную реинтеграцию ребенка.

Предложение редакционного характера: Государства-участники принимают необходимые меры для физической и психологической реабилитации и социальной реинтеграции детей, а также используют механизмы охраны присущих детям особых прав человека с уделением особенного внимания, в частности, их надлежащему медицинскому обслуживанию и питанию.

В-четвертых, с учетом дискуссий, соображений и комментариев по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся вовлечения детей в вооруженные конфликты, представляется целесообразным обратить внимание на необходимость усиления международного сотрудничества в мирное время с целью обмена опытом и информацией о механизмах соблюдения особых прав, предусмотренных в настоящем документе. Равным образом необходимо разработать и ввести в действие согласительные процедуры, позволяющие Комитету по правам ребенка выступать наряду с государственными органами в качестве гарантов, обеспечивающих соблюдение государствами минимальных гарантий в интересах несовершеннолетних лиц или требующих от них соблюдения таких гарантий (статьи 4 и 5 проекта).

В-пятых, правительство рекомендует оформить вышеупомянутые нормы в качестве сугубо конкретного законодательства, обязывающего государства предусматривать при проведении социальной политики выделение достаточных бюджетных средств для целей финансирования учреждений, занимающихся физической и психологической реабилитацией детей, пострадавших в результате вооруженных

конфликтов, и поддерживает предпринимаемые на государственном уровне усилия по реализации социальной политики, целью которой является материализация благих намерений соответствующего правительства.

В-шестых, правительство рекомендует ускорить процесс обновления внутригосударственного законодательства в соответствии с современными тенденциями в области гуманитарного права и прав человека, отраженными в Конвенции о правах ребенка и в настоящем проекте протокола. Кроме того, необходимо, чтобы для целей представления максимально объективной информации государства разрешали неправительственным организациям принимать участие в подготовке аналитических докладов в случае возникновения вооруженных конфликтов или аналогичных ситуаций и обеспечивали широкие возможности для деятельности национальных комитетов по правам ребенка без ущерба для суверенных полномочий государства.

В-седьмых, необходимо обеспечить четкое признание особых прав детей и подростков, пострадавших в результате вооруженных конфликтов, которые нуждаются в дополнительном специальном уходе по сравнению с другими категориями пострадавших.

В-восьмых, правительство отмечает отсутствие ссылок на действенное и эффективное осуществление прав детей в тех случаях, когда вследствие вооруженных конфликтов дети приобретают статус беженцев (статья 22 Конвенции) – речь идет, в частности, о медицинском обслуживании и образовании, – и в особенности отсутствие ссылок на обязанности принимающего государства и международных институтов.

Швеция

[Язык оригинала: английский]
[30 октября 1996 года]

1. Швеция хотела бы подчеркнуть, что она придает важное значение вопросам предупреждения вовлечения детей в вооруженные конфликты и, соответственно, приветствует предпринимаемые усилия по своевременному завершению работы над проектом протокола с целью его представления на пятьдесят третьей сессии Комиссии по правам человека. С учетом форм и характерных особенностей современных вооруженных конфликтов, описываемых г-жой Грасой Машел в ее исследовании о последствиях вооруженных конфликтов для детей, проблема предупреждения участия детей в вооруженных конфликтах приобретает еще большую остроту.
2. В этой связи Швеция поддерживает повышение минимального возрастного ограничения для участия в военных действиях до уровня 18 лет. Аналогичное возрастное ограничение следует также применять к обязательному набору в вооруженные силы или к случаям

вербовки, осуществляемой неправительственными вооруженными группами, являющимися сторонами в вооруженном конфликте.

Швеция разделяет точку зрения, согласно которой оговорки к протоколу не допускаются.

Швеция поддерживает включение в проект протокола статьи, в соответствии с которой Комитет по правам ребенка получает право следить за соблюдением положений Факультативного протокола.

Сирийская Арабская Республика

[Язык оригинала: арабский]

[1 октября 1996 года]

Сирийская Арабская Республика:

1. разделяет точку зрения, согласно которой превентивные меры в сфере защиты и поощрения прав человека являются более эффективными по сравнению с соответствующими мерами по возмещению причиненного ущерба. В этой связи правительство Сирийской Арабской Республики хотело бы подчеркнуть, что в тексте факультативного протокола следовало бы отметить, что военная агрессия, иностранная оккупация, применение или угроза применения силы и отказ в праве на развитие и в праве народов на самоопределение являются препятствием на пути к международному миру и безопасности и, следовательно, к полному осуществлению прав человека;
2. подтверждает, что призыв на военную службу должен производиться с 18 лет, и соглашается с тем, что в военные училища и академии могут поступать лица в возрасте менее 18 лет. Кроме того, по мнению Сирийской Арабской Республики, следует обратить особое внимание на необходимость проведения разграничения между возрастом призыва на военную службу, в ходе которой призывник обязан принимать участие в любых проводимых военных операциях, и возрастом поступления в военные училища и академии, в которых курсанты, независимо от их возраста, не обязаны участвовать в военных операциях;
3. выражает согласие с тем, что в находящемся на рассмотрении тексте протокола необходимо отметить важность развития международного сотрудничества, содействующего реализации разрабатываемых органами и специализированными учреждениями Организации Объединенных Наций программ, обеспечивающих осуществление детьми своих прав человека, в частности путем их защиты от бедности, бродяжничества и незаконной эксплуатации.

Украина

1. Разработка факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, является важным и своевременным шагом.

2. Украина согласна с мнением Комитета Организации Объединенных Наций по правам ребенка о том, что лица, не достигшие 18-летнего возраста, не должны принимать прямого или косвенного участия в военных действиях и не должны призываться для службы в вооруженных силах даже на добровольной основе.

3. Так как основная цель протокола заключается в обеспечении максимально полной защиты детей от любых форм вовлечения в вооруженные конфликты, отсутствие какого-либо разграничения между прямым и косвенным участием будет содействовать обеспечению более широкой защиты детей. Следует учесть также резолюцию, принятую в декабре 1995 года на 26-й Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, в которой сторонам конфликта рекомендовалось "воздерживаться от вооружения детей в возрасте до 18 лет и принимать надлежащие меры для обеспечения того, чтобы дети в возрасте до 18 лет не принимали участия в военных действиях", при этом не проводится разграничения между прямым и косвенным участием. Таким образом, считаем целесообразным в статье 1 исключить слово "прямого" и сохранить возрастное ограничение на уровне 18 лет.

4. С целью предотвращения использования положения о добровольном поступлении на военную службу как основания для разрешения прямого или косвенного участия в вооруженных действиях лиц, не достигших 18-летнего возраста, считаем необходимым пункт 2 статьи 2 изложить следующим образом: "Государства-участники обеспечивают, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не призывались на добровольной основе в их вооруженные силы". Соответственно, в пункте 4 статьи 2 (I вариант) следует сохранить возрастное ограничение только на уровне 18 лет, а также вместо слов "не будут проходить военную подготовку" включить "не будут принимать каких-либо обязательств в отношении участия в военных действиях".

5. В новой статье A, на наш взгляд, следует исключить слово "несовершеннолетних" и в последнем предложении - "являющихся сторонами в".

6. Считаем наиболее приемлемым I вариант статьи 4. Относительно первого пункта статьи 8, по нашему мнению, следует исключить слово "десятой".

II. ЗАМЕЧАНИЯ ОРГАНОВ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ,
СПЕЦИАЛИЗИРОВАННЫХ УЧРЕЖДЕНИЙ И МЕЖПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ
И ИНЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Совет Европы

[Язык оригинала: английский]
[20 октября 1996 года]

1. Проект протокола охватывает ситуации, в которых права детей находятся под серьезной угрозой, а также случаи, в которых дети в наибольшей степени подвергаются риску, угрожающему их физическому и психологическому благополучию.
2. Для целей настоящего проекта протокола из многочисленных норм Совета Европы в области прав человека наиболее важное значение имеет запрет пыток и бесчеловечного или унижающего достоинство обращения или наказания, закрепленный в статье 3 Европейской конвенции о правах человека (ЕКПЧ). Эта статья не предполагает никаких исключений, равным образом не допускается никаких отступлений от статьи 15 ЕКПЧ даже во время войны или иных чрезвычайных ситуаций национального уровня. Европейский суд защиты прав человека постановил, что обращение, предполагающее создание для того или иного лица реальной опасности, выходящей за установленные в статье 3 рамки, влечет за собой нарушение указанного положения. В данном случае основой для привлечения государства к ответственности является то обстоятельство, что государство "предпринимает действия, непосредственным последствием которых является применение к соответствующему лицу запрещенного законом жестокого обращения" (см. решение по делу Соренга от 7 июля 1989 года, Series A No.161, пункт 91). Такой запрещенный режим обращения может означать не только обращение, влекущее за собой телесные повреждения, но и, например, обращение, причиняющее психологические страдания и вызывающие чувства страха, отчаяния и неполноценности, способные унижить честь и достоинство жертвы и, возможно, сломить ее физическое и моральное сопротивление. При решении вопроса о том, обстоит ли дело таким образом в рассматриваемом случае, суд учитывает всю совокупность обстоятельств по конкретному делу. В этой связи в качестве имеющего отношение к делу фактора был признан возраст соответствующего лица (см., например, пункты 100, 108, 109 и 111 вышеупомянутого решения).
3. С учетом вышеизложенной точки зрения протокол, касающийся вовлечения детей в вооруженные конфликты, мог бы внести важный вклад в дело защиты прав детей, поскольку он способствует ослаблению грозящей им опасности подвергнуться жестокому обращению.
4. Кроме того, представляется целесообразным высказать конкретное замечание по поводу возрастного ограничения, предусмотренного в статьях 1 и 2 и в новой статье А проекта протокола. Статья 7 Европейской социальной хартии (Турин, 18 октября 1961 года), которую ратифицировали 20 государств - членов Совета Европы, гарантирует детям и молодежи право на защиту. Согласно пункту 1 статьи 7 минимальный возраст для трудоустройства равен 15 годам. В соответствии с пунктом 2 этой статьи договаривающиеся стороны обязуются "обеспечивать установление более высокого минимального возраста трудоустройства для определенных законом профессий, считающихся опасными или вредными для здоровья". С учетом практического опыта Комитета независимых экспертов, созданного в соответствии со статьей 25 Европейской социальной хартии, были внесены изменения в пункт 2 статьи 7 недавно пересмотренной Европейской социальной хартии, которая была открыта для подписания 3 мая 1996 года. Теперь в пункте 2 статьи 7 содержится четкое положение, согласно которому стороны обязуются

"устанавливать минимальный возраст трудоустройства на уровне 18 лет для определенных законом профессий, считающихся опасными или вредными для здоровья". С учетом специфического характера деятельности вооруженных сил не представляется возможным установить более низкое возрастное ограничение по сравнению с возрастным пределом, предусмотренным для "опасных или вредных для здоровья" профессий. В силу вышеизложенного предлагается установить возрастное ограничение на уровне 18 лет.

С вышеупомянутым решением по делу Соренга на английском и французском языках Европейской социальной хартией и пересмотренной Европейской социальной хартией, а также с публикацией "Дети и подростки: защита их прав в соответствии с Европейской социальной хартией" (Социальная хартия: серия монографий № 3), тексты которых прилагаются к представленным Советом Европы замечаниям, можно ознакомиться в архивах секретариата.

Организация африканского единства

[Язык оригинала: английский]
[16 октября 1996 года]

1. Генеральный секретариат ОАЕ высоко оценивает предпринимаемые Организацией Объединенных Наций усилия по разработке этого важного документа, обеспечивающего защиту интересов детей, оказавшихся в сложной ситуации, и в частности детей, вовлеченных в вооруженные конфликты в Африке.
2. Этот документ будет изучен самым тщательным образом, и любые замечания или комментарии по нему будут представлены в должном порядке.

Детский фонд Организации Объединенных Наций

[Язык оригинала: английский]
[12 ноября 1996 года]

1. ЮНИСЕФ с самого начала следит за разработкой факультативного протокола и надеется, что представляемые им замечания помогут усилить Конвенцию о правах ребенка в этой важной области. ЮНИСЕФ полностью разделяет позицию Комитета по правам ребенка, получившую, кстати, широкую международную поддержку, согласно которой Факультативный протокол должен поднять на новую высоту уровень защиты и уважения прав ребенка.
2. Позиция ЮНИСЕФ по этому факультативному протоколу базируется главным образом на принципе уважения наилучших интересов ребенка и предполагает выполнение следующих четырех наиболее важных рекомендаций: необходимо запретить все виды участия детей в вооруженных конфликтах и военных действиях; необходимо запретить любые формы призыва (на добровольной или обязательной основе) детей в возрасте до 18 лет в

вооруженные силы; деятельность правительственных и неправительственных вооруженных сил должна охватываться положениями Факультативного протокола и соответствовать предусмотренным в нем стандартам; необходимо разрешить добровольное поступление детей в возрасте от 15 до 18 лет в военные училища (хотя ЮНИСЕФ отдает предпочтение школам гражданского профиля), однако при том условии, что курсанты не будут принимать прямого или косвенного участия в вооруженных конфликтах.

3. Доклад эксперта Генерального секретаря г-жи Грасы Машел о последствиях вооруженных конфликтов для детей существенно проясняет некоторые практические вопросы, которые следует принимать во внимание при рассмотрении проблем, связанных с призывом на военную службу, добровольным поступлением на военную службу и косвенным участием в военных действиях. В связи с проблемой призыва в докладе отмечается, что во многих странах регистрация рождений является либо неадекватной, либо вовсе не практикуется, в результате чего огромное количество людей не знает, сколько им лет. Вследствие этой весьма распространенной проблемы сотрудники призывных служб могут лишь приблизительно определять возраст детей с учетом степени их физического развития и для того, чтобы не нарушать национальные законы, как правило, указывают, что призывнику уже исполнилось 18 лет. Вместе с тем гораздо большую тревогу вызывает практика произвольного набора детей на военную службу прямо из школ и детских домов.

4. ЮНИСЕФ хотел бы обратить внимание рабочей группы на важность запрещения добровольного поступления в вооруженные силы. Опыт показывает, что граница между добровольным и обязательным призывом носит весьма условный характер, что зачастую используется в ущерб интересам детей. Дети "добровольно" вступают в ряды вооруженных групп почти всегда в обстановке хаоса и страданий, поскольку полагают, что с оружием в руках они будут находиться в большей безопасности. Таким образом, речь идет не о добровольном акте, а, скорее, об акте отчаяния. В докладе эксперта отмечается, что "идеологические посулы наиболее сильно действуют на подростков, пытающихся постичь смысл бытия".

5. Что касается проблемы косвенного участия, то ЮНИСЕФ вновь разделяет высказанное Комитетом по правам ребенка мнение, что между прямым и косвенным участием чрезвычайно трудно проводить какие-либо различия. В этой связи в докладе эксперта отмечается, что, хотя функции, которые может предполагать такое участие, например функции наблюдателя и посыльного, "возможно, являются несколько менее опасными по сравнению с какими-либо другими функциями военнослужащего", результатом использования детей в таком качестве является то, что все дети автоматически попадают под подозрение. В этой связи ЮНИСЕФ поддерживает позицию, согласно которой в факультативном протоколе не следует проводить разграничений между двумя видами участия.

6. В докладе ЮНИСЕФ за 1996 год о положении детей в мире анализируются последствия вооруженных конфликтов для детей. В этом докладе ЮНИСЕФ предлагает принять антивоенный план из девяти пунктов, призывающий к всеобщим действиям в

целях защиты детей от вооруженных конфликтов. Этот план, базирующийся на основополагающих принципах Конвенции о правах ребенка, предусматривает, в частности, предотвращение вооруженных конфликтов, введение в действие нормы, запрещающей детям становиться солдатами, запрещение противопехотных мин, разоблачение военных преступлений, проведение мероприятий под девизом "Дети – хранители мира", изучение степени воздействия на детей вводимых санкций и осуществление дополнительных усилий по урегулированию чрезвычайных ситуаций, реабилитации жертв и проведению просветительской работы во имя мира.

Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры

[Язык оригинала: французский]
[8 октября 1996 года]

1. Несмотря на единодушное стремление государств дополнить Конвенцию текстом нового протокола, доклад рабочей группы по факультативному протоколу к Конвенции о правах ребенка, касающемуся вовлечения детей в вооруженные конфликты, свидетельствует о сложности проблемы защиты детей от участия в войнах и о трудности создания действенных юридических норм, охватывающих весь комплекс возможных ситуаций.

2. Подготовленный рабочей группой проект протокола побуждает нас высказать следующие замечания и предложения:

а) Поскольку протокол является факультативным, предусмотренные в его новой статье D меры и санкции должны носить более обязательный и жесткий характер, с тем чтобы гарантировать более полное соблюдение протокола подписавшими его сторонами.

б) Протокол не обеспечивает надлежащего учета ситуации, в которой находятся страны, сотрясаемые широкомасштабными межобщинными конфликтами и страдающие от безвластия или бессилия властей и государственных структур (к числу таких стран относятся, в частности, Либерия и Сомали). Риск распространения такого рода конфликтов, порождающих хаос, от которого в первую очередь страдают дети, является в настоящее время достаточно большим для того, чтобы отразить эту проблему в тексте протокола. Что надлежит делать в таких случаях? Какими должны быть формы и процедуры ратификации? Каким образом можно обеспечить практическое применение положений Конвенции и протокола? Несмотря на существующие юридические ограничения, протокол должен обеспечить защиту детей, оказавшихся в такой ситуации, и в частности предусмотреть возможность оказания международным сообществом давления на воюющие стороны, насильно вовлекающие детей в военные действия.

с) В протоколе недостаточно учитывается важное значение процесса (пере)воспитания, являющегося не только условием мира и благополучия детей, но и средством их отвлечения от войны и инструментом их психологической реабилитации и социальной реинтеграции. Восьмой пункт преамбулы можно было бы усилить

напоминанием о важности воспитательных средств, и в частности чрезвычайных мер по воспитанию и реабилитации с целью оказания помощи детям, пострадавшим в результате того или иного вооруженного конфликта.

d) Протокол допускает добровольное поступление на военную службу лиц в возрасте до 18 лет при условии согласия их юридических представителей. В этой связи предлагается предусмотреть другое условие, обеспечивающее соблюдение права детей на образование: государства-участники, практикующие добровольный призыв в вооруженные силы молодых людей в возрасте до 18 лет, обязаны обеспечивать их право на минимальное школьное образование.

Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций
по делам беженцев

[Язык оригинала: английский]
[10 октября 1996 года]

1. УВКБ всемерно поддерживает настоящий проект факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающийся вовлечения детей в вооруженные конфликты, который имеет непосредственное отношение к работе УВКБ, поскольку дети, становящиеся объектом внимания этой организации, нередко становятся жертвами вербовки и участия в военных действиях в странах происхождения и убежища.

2. Основные полномочия УВКБ включают обязанности по международной защите беженцев и нахождению долгосрочных решений проблем, с которыми они сталкиваются. Согласно оценкам, более 50% беженцев в мире являются детьми, многие из которых находятся в зонах вооруженных конфликтов или прибывают из этих зон. В последние годы Исполнительный комитет Программы Верховного комиссара и Управление занимались решением проблем, связанных с детьми из числа беженцев в условиях вооруженного конфликта. С учетом опыта обращения с детьми-беженцами и последствий их участия и вовлечения в вооруженные конфликты УВКБ с готовностью откликнулось ранее на предложения представить свои замечания по предыдущим проектам факультативного протокола и с благодарностью использует предоставленную ему в настоящее время возможность для высказывания своих соображений по настоящему проекту.

3. Следует отметить, что в рамках настоящего проекта по-прежнему обсуждаются четыре комплекса проблем, по которым УВКБ уже высказывало свои соображения ранее. УВКБ хотело бы вновь повторить свои замечания по поводу этих проблем и пояснить мотивы, лежащие в основе тех или иных выводов.

4. Касаясь вопроса о возрасте участия детей в военных действиях (статья 1), УВКБ вновь заявляет, что минимальное возрастное ограничение должно быть определено на уровне 18 лет, что соответствует предусмотренному в Конвенции возрастному пределу (если только возраст наступления совершеннолетия не является более низким) и рассматривается

законодательством большинства стран в качестве общепринятого возраста законного совершеннолетия. УВКБ полагает, что участие в военных действиях является суровым и тяжким испытанием и что лица, не достигшие возраста законного совершеннолетия, не должны ему подвергаться. По мнению УВКБ, дети в возрасте до 18 лет вряд ли обладают достаточной степенью зрелости для прохождения подобных испытаний.

5. Что касается вопроса прямого или косвенного участия (статья 1), то УВКБ по-прежнему полагает, что в проекте следует запретить **любое** участие лиц в возрасте до 18 лет. С учетом накопленного опыта УВКБ полагает, что участие ребенка в вооруженном конфликте в роли некомбатанта может представлять для него такую же или даже еще более серьезную опасность по сравнению с обязанностями непосредственного участника боевых действий, при этом, как уже отмечалось в предыдущих соображениях на этот счет, граница между "прямым" и "косвенным" участием на практике является крайне размытой и пересечь ее не составляет никакого труда. Так, например, вследствие перемещения и нередко отсутствия родительской заботы или иного ухода множество детей из числа беженцев попадают в особо уязвимое положение для такого рода эксплуатации.

6. Что касается возраста призыва в вооруженные силы (статья 2), то УВКБ, руководствуясь вышеизложенными принципами, настаивает на том, чтобы минимальный возраст обязательного или добровольного призыва в вооруженные силы был установлен на уровне 18 лет, и считает недопустимым более раннее поступление на военную службу даже с согласия родителей. С учетом позиции в отношении статьи 1 УВКБ полагает, что лица, не достигшие 18-летнего возраста, как представляется, не обладают достаточной степенью зрелости для адекватной оценки значения и последствий добровольного поступления на военную службу, и кроме того, многих из них по сути дела толкают на это такие факторы, как потребность в физической защите, недоедание и/или другие менее явные стимулы. Дети из числа беженцев естественно оказываются в этой связи в наиболее уязвимом положении вследствие факта их перемещения и наличия сопутствующих проблем, связанных с отсутствием безопасности.

7. По поводу зачисления в военные учебные учреждения лиц в возрасте до 18 лет УВКБ хотело бы отметить, что оно по-прежнему придерживается той точки зрения, что в принципе обучение гражданского профиля является более предпочтительным по сравнению с обучением в военных учебных заведениях. Вместе с тем, учитывая интересы тех государств, которые в ином случае не смогут поддержать протокол, УВКБ заявляет о своем согласии с нынешней статьей 2.4, устанавливающей минимальное возрастное ограничение на уровне 18 лет для целей прохождения военной подготовки.

8. УВКБ решительно выступает за включение в текст протокола положения (новая статья А), запрещающего вербовку детей неправительственными вооруженными группами. Как уже отмечалось в замечаниях, представленных УВКБ ранее, большинство детей-солдат действуют в настоящее время в составе неправительственных вооруженных групп, поэтому отсутствие в тексте факультативного протокола такого положения самым серьезным образом скажется на его действенности. С учетом изложенных выше мотивов, касающихся

соблюдения минимального возраста призыва и участия в военных действиях, УВКБ заявляет, что оно выступает за такую формулировку статьи, в которой конкретно устанавливается возрастной предел на уровне 18 лет и не содержится никаких упоминаний о несовершеннолетних. Для целей максимально широкого охвата протокола УВКБ предлагает использовать вместо формулировки "вооруженные группы, являющиеся сторонами в вооруженном конфликте", формулировку "вооруженные группы, участвующие в вооруженном конфликте".

9. С учетом ранее представлявшихся замечаний УВКБ хотело бы в заключение отметить, что в том случае, если будет разрешено делать оговорки к протоколу, следует также предусмотреть и процедуру снятия оговорок.

Международный комитет Красного Креста

[Язык оригинала: английский]
[20 сентября 1996 года]

1. Международный комитет Красного Креста (МККК), занимающийся оперативной деятельностью во многих странах, затронутых вооруженными конфликтами, с тревогой обращает внимание на тот факт, что все большее количество детей принимает участие в военных действиях и захватывается на поле боя. При помощи разного рода посулов и ухищрений детей с легкостью можно подтолкнуть к совершению серьезных деяний, истинного значения которых они не понимают, в результате чего дети становятся жертвами всевозможных бед и лишений, не говоря о том, что их часто захватывают в плен, ранят или убивают. Без преувеличения можно сказать, что суровая реальность вооруженных конфликтов заключается в том, что во многих случаях в военных действиях принимают участие дети в возрасте до 15 лет, что противоречит действующим международным стандартам, закрепленным в договорах в области международного гуманитарного права и в Конвенции о правах ребенка.

2. Международное движение Красного Креста и Красного Полумесяца уже обсуждало бедственное положение детей в условиях вооруженных конфликтов. В подпунктах d) - f) пункта С резолюции 2, озаглавленной "Защита гражданского населения в период вооруженного конфликта", двадцать шестая Международная конференция Красного Креста и Красного Полумесяца (Женева, декабрь 1995 года):

"d) рекомендует сторонам в конфликте воздерживаться от вооружения детей в возрасте до 18 лет и принимать любые возможные меры для обеспечения того, чтобы дети в возрасте до 18 лет не принимали участия в военных действиях;

e) поддерживает деятельность Комиссии по правам человека Организации Объединенных Наций по вопросу о вовлечении детей в вооруженные конфликты с целью принятия факультативного протокола к Конвенции 1989 года о правах ребенка,

обеспечивающего повышение степени защиты прав детей, вовлеченных в вооруженные конфликты,

f) принимает к сведению усилия Движения по содействию уважению принципа неverbовки и неучастия в вооруженных конфликтах детей в возрасте до 18 лет и поддерживает предпринимаемые им практические действия по защите и оказанию помощи всем детям, оказавшимся жертвами конфликта".

3. МККК решительно поддерживает факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, запрещающий призыв в вооруженные силы или в вооруженные группы детей в возрасте до 18 лет и их участие в военных действиях. Мы надеемся, что государства, пока еще не разделяющие эту точку зрения, пересмотрят свою позицию с учетом того факта, что именно дети в наибольшей степени страдают в период вооруженных конфликтов и что поколение взрослых с неизгладимым опытом участия в военных действиях в период их детства может замедлить развитие общества.

4. В январе 1996 года МККК принимал активное участие в работе последней сессии рабочей группы и высказал свое мнение по ряду важных вопросов с целью обеспечения согласования положений проекта факультативного протокола и принципов международного гуманитарного права. В этой связи МККК предостерег делегации от опасности сокращения сферы действия существующих норм в области защиты прав детей, поскольку главной целью факультативного протокола является повышение степени защиты прав ребенка.

5. МККК, в частности, считает, что проект факультативного протокола должен предусматривать запрещение любых форм прямого или косвенного участия детей в вооруженных конфликтах. Такой универсальный запрет уже предусматривается нормами международного гуманитарного права, применимыми к немеждународным вооруженным конфликтам, а именно положениями Дополнительного протокола II к Женевским конвенциям 1949 года. Если проект факультативного протокола будет предусматривать запрещение лишь некоторых форм такого участия, то это может повлечь за собой ослабление более широких положений Протокола II. Кроме того, опыт работы на местах показывает, что во многих случаях практически невозможно провести границу между прямым и косвенным участием. В этой связи МККК считает, что проект факультативного протокола должен предусматривать запрещение любых форм участия детей в вооруженных конфликтах без каких бы то ни было разграничений.

6. Кроме того, МККК считает важным обеспечить соблюдение положений проекта факультативного протокола "всеми сторонами в конфликте", так как в современном мире вооруженные конфликты возникают в основном не между государствами, а внутри государств. Именно в таких ситуациях дети подвергаются наибольшему риску. В этой связи представляется крайне важным обеспечить, чтобы оппозиционные силы или вооруженные группы, принимающие участие во внутренних конфликтах, также соблюдали его положения. Для целей радикального решения проблемы, связанной с участием детей в вооруженных конфликтах, необходимо обеспечить соблюдение норм международного

гуманитарного права всеми сторонами, которые тем или иным образом вовлечены в вооруженные конфликты. Нормы международного гуманитарного права, применимые к ситуациям международных вооруженных конфликтов, являются обязательными для всех сторон в конфликте, что не предполагает, однако, наделения вооруженных групп каким-либо юридическим статусом.

7. По вышеизложенным причинам и в целях обеспечения согласованности с нормами международного гуманитарного права МККК решительно поддерживает принятие второго варианта новой статьи А (E/CN.4/1996/102, пункт 118) с внесенными в него поправками рядом представителей правительств (пункт 119). По мнению МККК, формулировка этого проекта статьи должна быть следующей:

"Все стороны в вооруженных конфликтах должны соблюдать положения, содержащиеся в статьях 1 и 2 настоящего Протокола относительно вовлечения детей в вооруженные конфликты, в соответствии с применимыми нормами международного гуманитарного права. Применение вышеизложенного положения не затрагивает юридического статуса сторон конфликта".

III. ЗАМЕЧАНИЯ НЕПРАВИТЕЛЬСТВЕННЫХ ОРГАНИЗАЦИЙ

Арабская организация по правам человека

[Язык оригинала: английский]
[25 сентября 1996 года]

1. Арабская организация по правам человека (АОПЧ) полностью поддерживает проект факультативного протокола. Арабская организация по правам человека хотела бы обратить внимание на случаи нарушения прав детей в ситуациях, когда дети используются в качестве средства запугивания их семей.

2. Арабская организация по правам человека относит такие действия к разряду грубых нарушений, подлежащих рассмотрению Комиссией по правам человека, и предлагает включить в проект протокола статью, призывающую правительства и оккупационные власти воздерживаться во время военных действий от использования детей в качестве средства запугивания их семей.

Интернационал "Образование"

[Язык оригинала: английский]
[5 декабря 1995 года]

1. Интернационал "Образование" поддерживает инициативу по разработке протокола, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, и полагает, что минимальный возраст призыва в вооруженные силы должен быть установлен на уровне 18 лет.

2. В случае вовлечения детей в вооруженный конфликт представляется крайне важным, чтобы государства обеспечивали необходимое содействие для целей реинтеграции детей в

систему образования и в общество, поскольку такой переходный период, как правило, является для ребенка весьма болезненным.

Всемирный консультативный комитет друзей (квакеров) ^{1/}

[Язык оригинала: английский]

[17 октября 1996 года]

1. Многие члены Подгруппы неправительственных организаций принимали участие в разработке исследования по вопросу о последствиях вооруженных конфликтов для детей (исследование г-жи Машел), включая проведение научных изысканий для целей подготовки данного исследования. Наиболее широкие научные изыскания для целей подготовки указанного исследования проводились по проблеме детей-солдат. Результаты этих научных изысканий, осуществлявшихся под эгидой Подгруппы, излагаются в книге "Дети: солдаты-невидимки" (Организация квакеров при Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве, апрель 1996 года, издательство "Радда Барнен", Стокгольм, 1996 год), авторами которой являются Рейчел Бретт, Маргарет Маккалин и Рона О'Ши. Нам хотелось бы обратить внимание на содержащуюся в исследовании рекомендацию, согласно которой "государства должны обеспечить скорейшее и успешное завершение процесса подготовки факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося вовлечения детей в вооруженные конфликты, и повышение до уровня 18 лет минимального возрастного ограничения для призыва и участия в действиях вооруженных сил".

2. В своих соображениях по докладу рабочей группы о ходе разработки проекта факультативного протокола мы исходим из результатов научно-исследовательских и прикладных программ, в осуществлении которых принимают участие неправительственные организации. Мы с удовлетворением принимаем к сведению достигнутый к настоящему времени прогресс в процессе разработки проекта факультативного протокола и в целом позитивный подход рабочей группы, имеющий целью повышение до уровня 18 лет минимального возраста призыва в вооруженные силы и участие в военных действиях. Кроме того, мы с удовлетворением отмечаем те позитивные меры, которые были приняты некоторыми правительствами с момента проведения последней сессии рабочей группы. Мы надеемся, что работа над проектом факультативного протокола будет завершена на следующей сессии рабочей группы.

3. Мы полностью разделяем позицию Комитета по правам ребенка, согласно которой "лица в возрасте до 18 лет не должны принимать прямого или косвенного участия в

^{1/} От имени Подгруппы неправительственных организаций по проблемам детей-беженцев и детей в вооруженных конфликтах (Подгруппа Группы неправительственных организаций по Конвенции о правах ребенка).

военных действиях и не подлежат призыву в вооруженные силы, при том, что указанный принцип применяется также и в случаях добровольного поступления на военную службу... [a] в случаях вербовки или призыва неправительственными вооруженными группами должна предусматриваться аналогичная защита детей в возрасте до 18 лет" (пункт 47).

4. С учетом вышеизложенного мы хотели бы высказать следующие конкретные замечания по тексту проекта факультативного протокола, содержащегося в приложении к докладу рабочей группы.

5. Мы с удовлетворением отмечаем включение в проект протокола шестого пункта преамбулы, содержащего упоминание о рекомендации двадцать шестой Международной конференции Красного Креста и Красного Полумесяца, состоявшейся в декабре 1995 года, согласно которой стороны конфликта должны предпринять любые возможные шаги с целью обеспечения того, чтобы дети, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали участия в военных действиях.

6. Проект статьи 1. Мы поддерживаем первый вариант проекта статьи 1 при условии исключения из него цифры "17" и слова "прямого". Таким образом, формулировка проекта статьи 1 представляется нам следующей: "Государства-участники принимают все возможные меры для обеспечения того, чтобы лица, не достигшие 18-летнего возраста, не принимали участия в военных действиях". основополагающей целью проекта факультативного протокола является защита от вовлечения в военные действия. В этой связи представляется крайне важным обеспечить, чтобы формулировка данной статьи носила четкий и жесткий характер и соответствовала рекомендации, упоминаемой в шестом пункте преамбулы, включая указание конкретного возраста, а именно возраста в 18 лет, и чтобы положения данной статьи не предусматривали необоснованно узкого толкования характера участия в военных действиях.

7. Проект статьи 2. Мы приветствуем полное запрещение обязательного призыва в правительственные вооруженные силы лиц, не достигших 18-летнего возраста, что предусматривается пунктом 1 проекта статьи 2. Вместе с тем мы также возражаем против добровольного набора лиц в возрасте до 18 лет даже при условии свободного согласия ребенка и его родителей или опекунов. Во многих случаях о реальной степени добровольности можно только догадываться: многочисленные формы давления побуждают молодых людей вступать в ряды вооруженных сил, а требование о наличии согласия со стороны родителей или иных лиц не представляется адекватной гарантией и может не иметь никакого значения. Во-вторых, причины повышения минимального возраста призыва до 18 лет объясняются не только методами набора на военную службу, но и физическим, психологическим и эмоциональным воздействием этого рода деятельности на молодого человека, целями обретения навыков и опыта военного ремесла и факторами, лишаящими молодого человека возможности повышать уровень образования и развивать социальные навыки, более подходящие для гражданской жизни. В-третьих, присутствие молодых солдат в составе вооруженных сил заставляет сомневаться в эффективности запрета на участие в военных действиях лиц в возрасте до 18 лет. Хотя некоторые правительства,

допускающие в настоящее время призыв на военную службу молодых добровольцев, применяют системы, призванные не допускать участия в военных действиях лиц в возрасте до 18 лет, такие системы не обладают надлежащей степенью надежности. Зачисление "молодых солдат" в ряды вооруженных сил порождает соблазн их использования, при том что в любом случае их нельзя оградить от нападения со стороны противника. В заключение хотелось бы отметить, что сохранение за правительствами права призывать на военную службу лиц в возрасте до 18 лет будет означать, что запрет на вербовку неправительственными вооруженными группами лиц в возрасте до 18 лет, по всей видимости, будет неэффективным.

8. Не выступая за обучение детей в военных училищах и считая, что гражданское обучение отвечает наилучшим интересам ребенка, мы вместе с тем полагаем, что, поскольку основополагающей целью настоящего проекта факультативного протокола является предупреждение призыва в вооруженные силы лиц в возрасте до 18 лет и их участия в военных действиях, следовало бы предусмотреть жестко сформулированное исключение для военных училищ и академий с целью учета интересов государств, которые в противном случае не смогут или не пожелают стать участниками протокола.

9. Проект статьи А. Мы поддерживаем этот новый проект статьи при условии исключения из него слова "[несовершеннолетних]", с тем чтобы запрет охватывал любые виды призыва лиц в возрасте до 18 лет в ряды неправительственных вооруженных групп.

10. Проект статьи 8. Мы не видим причин для того, чтобы условием вступления в силу настоящего протокола являлось бы присоединение к нему не 10 государств-участников, как это предусматривается другими факультативными протоколами к договорам в области прав человека, а большего количества государств.

Международная конфедерация свободных профсоюзов

[Язык оригинала: английский]
[4 и 9 октября 1996 года]

1. Пересмотренный вариант Молодежной хартии МКСП, который будет представлен с целью принятия на совещании Исполнительного совета МКСП в конце ноября, гласит, в частности, следующее:

"1) Молодые люди в возрасте до 18 лет и военные призывники не должны принимать участия в вооруженных конфликтах. Кроме того, участие в таких конфликтах должно быть добровольным.

2) Несомненно, что военная промышленность процветает в нашем обществе за счет детей и молодых людей, которых лишают присущих им основных прав человека. Правительства должны сделать своим приоритетом не укрепление обороны, а обеспечение социального благополучия. Необходимо запретить все виды оружия,

непосредственной целью применения которых является убийство или нанесение увечий гражданским лицам, включая противопехотные мины и ядерное оружие".

2. Кроме того, МКСП обращает внимание на статью "Тяжкая доля ребенка-солдата" ("The ordeal of the child soldiers"), опубликованную в ежемесячном издании МКСП "Фри лэйбор уорлд" (номер за октябрь 1996 года, стр. 3 текста оригинала), с содержанием которой можно ознакомиться в архивах Секретариата.
